

**Russian Orthodox Church of the
Resurrection of Christ**

1201 Hathaway Lane NE
Minneapolis, MN 55432-5720
Phone: 763-574-1001
web site: <http://www.resurrectionskete.org/>
email: rusmnch@msn.com

**Pascha
Пасха
16 April**

Schedule for the Week of April 2 - 16, 2017

Sunday Apr 2	St. Mary of Egypt / Преп. Марии Египетския
Thursday Apr 6	6:30 PM Vigil for Annunciation Бдение на Благовещение
Friday Apr 7	Annunciation of the Theotokos / Благовещение Пр. Бцы 9:00 AM Divine Liturgy / Литургия
Saturday April 8	Palm Sunday Vigil / Лазарева Суббота 5:30 PM Vigil
Sunday April 9	Palm Sunday / Неделя Вайй 8:15 AM Nocturns, Hours, Confessions 9:00 AM Divine Liturgy / Литургия
	♣ ♣ ♣
Thursday April 13	Holy Thursday / Великий Четверток 9:00 AM Service * 6:00 PM Passion Gospels / 12 Евангелий
Friday April 14	Holy Friday / Великий Пяток 9 AM Hours / Часы * 1 PM Vespers / Вынос Плащаницы * 6:30 PM Matins & Procession / Погребение
Holy Saturday / Великая Суббота April 15	9 AM Service 10:30 PM Confessions / Исповедь, 10:55 Освящение куличей 11:15 PM Nocturns / Полунощная * 12 Midnight - Procession, Paschal Matins, <u>Liturgy</u> Пасхальная Заутреня, <u>Литургия</u>
	<i>Пасхальная Заутреня в 11:45 PM 15 Апреля Paschal Matins – Saturday 15 April 11:45 PM</i>

Pascha / Светлое Христово Воскресение
April 16 10:00 AM Paschal Vespers / Вечерня

Благовещение Пресвятой Богородицы



Когда Пресвятая Дева Мария достигла за мужнего возраста, то она ушла из Иерусалимского храма, при котором воспитывалась, и была отдана на попечение плотнику Иосифу из Назарета. Прав. Иосиф находился уже в преклонных годах и имел детей; как и Мария он

происходил из рода царя Давида.

Праздник Благовещения Пресвятой Девы есть по преимуществу праздник чистоты. И этой стороною обращен он к сокровенным сердца человеческого. Как низко ни падал бы человек, какие бы тернии греха не сплетались в душе его, всегда живет в ней образ святой чистоты. Тоскует и томится по нему душа, хотя часто и не сознавая того и по-прежнему в жизни своей глубинами работая греху. На путь очищенного и просветленного духа, грядущего к Богу по извилистым земным путям, зовет нас нынешний праздник, и как “теплую Заступницу мира холодного” в жизненной борьбе дает он нам Преплагословенную и Пречистую Деву Марию.

When the All-Holy Virgin completed the fourteenth year after her birth and was entering her fifteenth year, after having spent eleven years of living and serving in the Temple of Jerusalem, the priests informed her that, according to the Law, she could not remain in the Temple but was required to be betrothed and enter into marriage. ... She was betrothed to Joseph of Nazareth who was her kinsman. In the house of Joseph, the All-Holy Virgin continued to live as she did in the Temple of Solomon, occupying her time in the reading of Sacred Scripture, in prayer, in Godly-thoughts, in fasting and in handiwork. ... When the fullness of time had come, as prophesied by Daniel the Prophet, and when God was pleased to fulfill His promise to the banished Adam and to the

Prophets, the great Archangel Gabriel appeared in the chamber of the All-Holy Virgin. He appeared in all of his angelic brightness and saluted her: "*Rejoice, highly favored one! The Lord is with you*" (St. Luke 1:28), and the rest in order as it is written in the Gospel of the saintly Luke. With this angelic annunciation and the descent of the Holy Spirit upon the Virgin, the salvation of mankind and restoration of all creation began. The history of the New Testament was opened by the words of the Archangel Gabriel: "*Rejoice, highly favored one!*" This is to imply that the New Testament was to signify joy to mankind and to all created things. It is from this that the Annunciation is considered not only a great feast, but a joyful feast as well.



Мы вспоминаем сегодня святую Марию Египетскую, и от нее мы можем научиться многому, что нам нужно. Святой Серафим Саровский не раз говорил приходящим к нему, что вся разница между грешником погибающим и грешником, который находит свой путь к спасению, в одном – в решимости. Благодать Божия всегда рядом, но мы не всегда отзываемся, как отозвалась Мария, как она отозвалась на ужас, охвативший ее, когда она осознала себя и, вместе, святость, красоту, цельность и целомудрие Матери Божией, и на все, на все она была готова ради того, чтобы переменить жизнь.

Она может научить тому, что когда-то мы должны осознать: та царственная область, куда мы входим так легко, - Церковь, да и просто сам мир, сотворенный Богом, - остался чист от зла, хотя покорился, поработился злу из-за нас. Если бы когда-нибудь мы осознали это и почувствовали, что только нам нет там места, и в ответ покаялись бы, то есть отвернулись бы в ужасе от самих себя, отвратились от себя в непреклонной решимости – и мы могли бы последовать ее примеры. (Мит. Антоний Сурожский)

Meditations (From the Great Canon of St. Andrew)

I persist in caring only for my outer garment, while neglecting the temple within – the one made in the image of God.

Through love of pleasure my image has been deformed and the beauty of my inward being has been ruined.

A woman will search her house for one lost coin until she finds it. But in me has been the lost the beauty of my original image, buried in my desires. Come now, O Savior, help me search to recover it.

Like the sinful woman I cry to Thee, O Savior: "I have sinned." I alone am responsible for having sinned against Thee! Accept my tears as Thou didst accept hers when she came to anoint Thy feet.

Like the Publican I cry to Thee: "Have pity on me, O Savior." Have pity on me, for among the children of Adam none have sinned more than I!

I have no tears, no change of heart, no remorse – O my God and Savior, grant these to me.

O Lover of mankind, Whose wish it is that all be saved, in Thy goodness receive me as I return to Thee. Give ears to the groaning of my soul, and accept the tears that fall from my eyes, O Savior, and save me.

Lenten Prayer of St. John of Kronstadt:

"Lord Jesus, it seems that each Lenten Season we bring to You the same sins, the same faults and the same weaknesses. Be patient with us, Lord, as we with sincerity of heart once more make another attempt to be cleansed, forgiven, and renewed. Amen."

Orthodox spirituality emphasizes the value of silence which contrasts sharply with people's obsession with sound. The Divine is worshipped and encountered in silence. When you come face to face with God, you don't start screaming. The Lord said in Psalm 46:10: "Be still and know that I am."